

# OTHELLO II

**Manuel d'emploi  
et d'installation**



L'image se réfère au modèle 600 W blanc.

MADE IN ITALY



## DONNÉES DU DISTRIBUTEUR

Cher client,

Merci de votre attention, avant d'installer et / ou d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel concernant l'installation, l'utilisation et la maintenance correcte de l'appareil.

Ce radiateur est commercialisé par: AL-TECH srl, Via E. Ferrari, 1 62017 Porto Recanati (MC) Italy, ridea@al-techsrl.com - Tel. +39 071 7506170

### IMPORTANT

AL-TECH srl décline toute responsabilité en cas d'accident résultant d'une mauvaise utilisation du radiateur non conforme à ces instructions d'utilisation. Tous les radiateurs AL-TECH srl sont strictement testés selon les normes en vigueur avant de quitter l'usine.

AL-TECH srl se réserve le droit d'apporter toute modification technique ou constructive qu'elle jugera nécessaire, sans notification préventive. Les caractéristiques de construction des radiateurs distribués par AL-TECH srl sont brevetées.

### AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

**Lisez attentivement tous les avertissements et précautions ci-dessous.**

- L'appareil fonctionne à 230V AC. Assurez-vous que la tension du réseau correspond.
- L'appareil est de **Classe II** (double isolation) et sa classe de protection est **IPX4**;  
ne faites pas de connexions électriques en ignorant cette sécurité.
- Assurez-vous d'avoir la puissance nécessaire indiquée sur la plaque signalétique pour que l'appareil fonctionne.

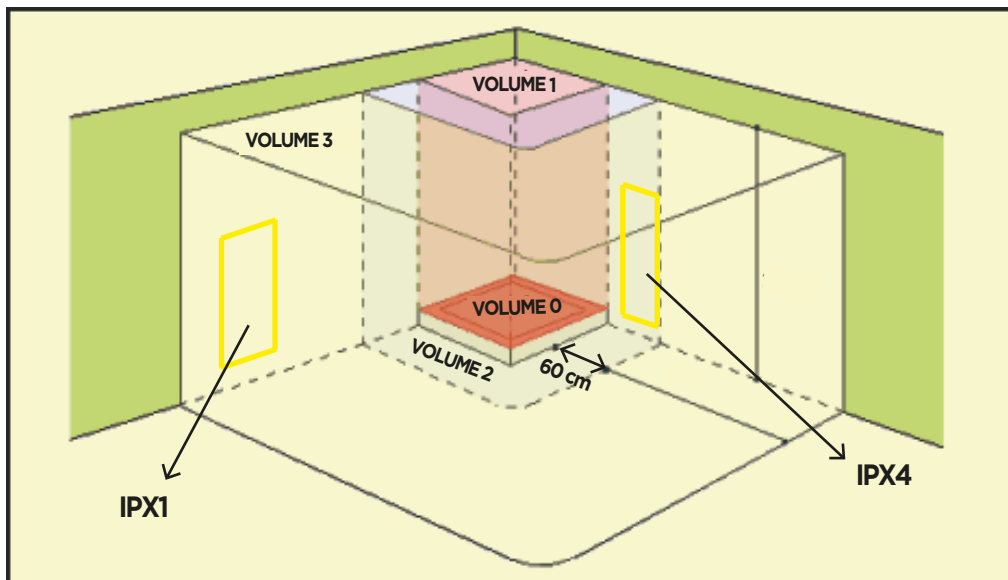
#### AVERTISSEMENT:

- **ne couvrez pas.**
- **pour éviter une surchauffe dangereuse, jamais sous aucune circonstance ne couvrir l'appareil.**
- **Ne jamais obstruer le flux d'air en insérant du matériel dans l'appareil.**
- **Ne couvrez jamais le thermostat en aucune façon.**



## UTILISATION SÛRE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou après avoir reçu des instructions une utilisation sûre de l'appareil et une compréhension des dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien destinés à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'ils ont été placés dans la position normale de fonctionnement, à condition d'être surveillés et de recevoir des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et les dangers potentiels liés à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ni effectuer de maintenance sur l'appareil lui-même.
- Une coupure omni-polaire est obligatoire.
- Tous les contacts doivent être séparés d'au moins 3 mm.
- Il est obligatoire que le système d'alimentation électrique auquel le régulateur est raccordé ait une protection différentielle extra-sensible.
- Le câble électrique doit être branché à une sortie de câble, qui doit être à au moins 25 cm du sol (sans fiche intermédiaire pour les dispositifs vendus sans fiches). L'appareil ne doit pas être placé immédiatement après sous une prise fixe. [Fig. 2]



[Fig. 1] - Volume de la salle de bain

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Le radiateur électrique doit être installé à l'abri d'un éventuel contact avec l'eau et les dispositifs de commande et de commande électriques ne doivent pas être à portée des personnes qui se trouvent dans des baignoires, des douches ou proches de points d'eau.
- Le système de protection de cet appareil de chauffage est conçu pour empêcher l'accès direct aux éléments chauffants électriques et doit être maintenu dans sa position pendant l'utilisation.

### **ATTENTION!!!**

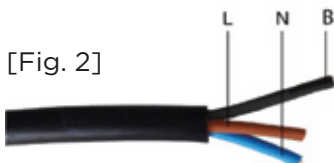
Certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

# INSTALLATION



## Lisez attentivement toutes les instructions et les mesures pour un montage correct du radiateur

- Effectuer les connexions électriques uniquement après la fixation du radiateur au mur.
- Les raccordements doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié et expérimenté et doivent être réalisés conformément aux réglementations en vigueur en utilisant des matériaux certifiés.
- N'essayez pas de manipuler le corps du radiateur ou les boîtiers électriques. Si vous avez des problèmes, contactez votre revendeur. Le câble fourni est conçu spécifiquement pour l'application. N'essayez pas de le remplacer par d'autres câbles inappropriés.
- Dans l'appareil d'alimentation, en conformité avec les règles d'installation, il doit être prévu un dispositif qui assure la déconnexion omnipolaire du réseau électrique, avec une distance d'ouverture des contacts, qui permet la déconnexion complète des conditions de catégorie de surtension III.
- Dans le cas où la charge du radiateur est supérieure à la plaque des données du système de commande ou de contrôle (contact de l'interrupteur de thermostat ou de contrôle) d'interposer un relais de puissance ou un contacteur convenablement dimensionné.
- Le circuit d'alimentation de l'appareil doit obligatoirement être protégé par un dispositif de protection différentielle haute sensibilité.
- Pour les appareils sans prise, observez les couleurs suivantes:



[Fig. 2]

L	N	B
Phase (marron)	Neutre (bleu ou gris)	Fil Pilot (noir)

### ATTENTION!!!

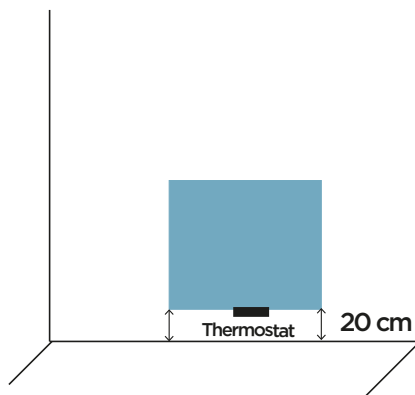
Le "FIL PILOT" est destiné aux radiateurs connectés à l'unité de gestion d'énergie /chronothermostat. Si le câble "FIL PILOT" en noir n'est pas utilisé, les règles de sécurité exigent qu'il soit isolé et ne doit pas être connecté au fil de terre.

- Dans la salle de bain [Fig.2], il peut être installé dans le volume 3 tant que le dispositif de commande ne peut pas être atteint par les personnes utilisant la douche ou la baignoire.
- Si l'objet a le degré de protection IPX1 il ne peut être installé qu'en zone 3 de la salle de bain.
- Si l'objet a un degré de protection IPX4, il peut également être installé dans la zone 2 de la salle de bain.

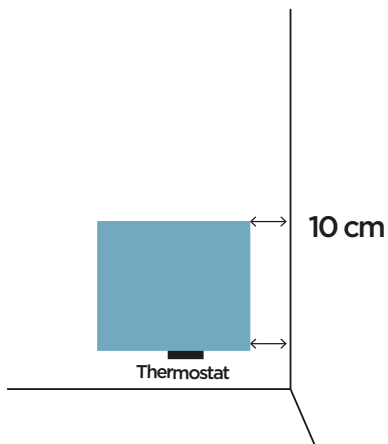
**Pour voir le degré de protection de l'objet, rendez-vous sur la fiche technique.**

# EXIGENCES D'INSTALLATION

1) Installer le radiateur à **20 cm** du sol.



2) L'objet n'est pas un produit à encastrer.  
Si installé près d'un mur, respectez  
la distance minimale de **10 cm**.  
(par rapport a un mur perpendiculaire).




## OUTILS NECESSAIRES AU MONTAGE

- Tournevis en étoile;
- Perceuse
- Foret mural D. 8 (si vous utilisez les bouchons fournis);

## MATÉRIEL PRÉSENT DANS L'EMBALLAGE

- 4 supports muraux
- 8 vis et chevilles pour béton, brique et pierre.

MODÈLE	OTHELLO II 600W	OTHELLO II 800W	OTHELLO II 1200W	OTHELLO II 1600W
Puissance nominale	600 W	800 W	1200 W	1600 W
Alimentation électrique	230V +/- 10% 50Hz			
Classe d'isolation	CLASSE II			
Degré de protection	IPX4			
Dimension L x H x P	603x600x35 mm	805x600x35 mm	1208x600x35 mm	1611x600x35 mm
Interaxes entre les trous de fixation LfxHf	487x220mm	689x220mm	1092x220mm	1495x220mm
Longueur/type de cordon électrique	longueur totale 1,6mt / 3x1 mmq			
Température de service	0 - 30°C			
Température de conditionnement	0 - 50°C			
Humidité	0 - 85 % pas de condensation			
Type de régulation	Thermostat microprocesseur avec programme hebdomadaire, détection de fenêtres ouvertes			
Plage de régulation de la température	7 - 30°C			
Certification				

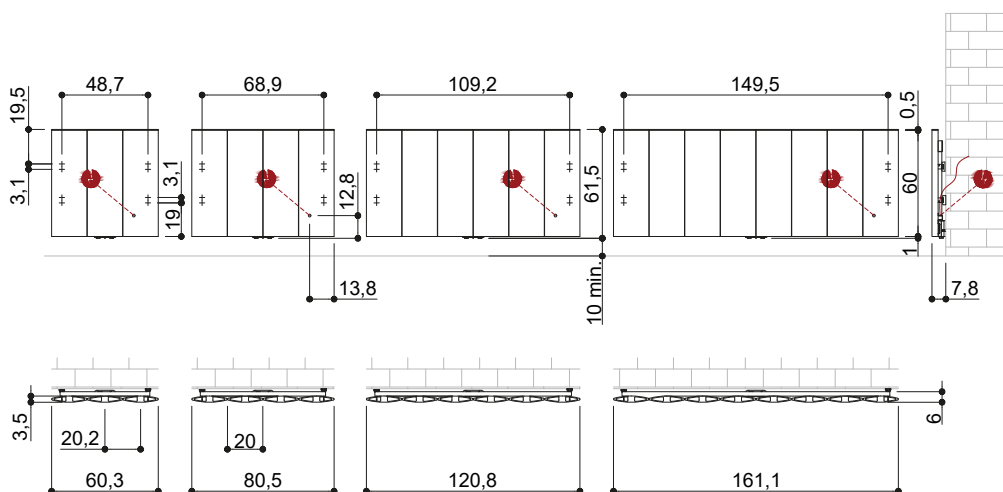
**Caractéristiques de l'appareil:** IPX4: appareil protégé contre l'eau de pluie.



Classe II: double isolation

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE MURAL

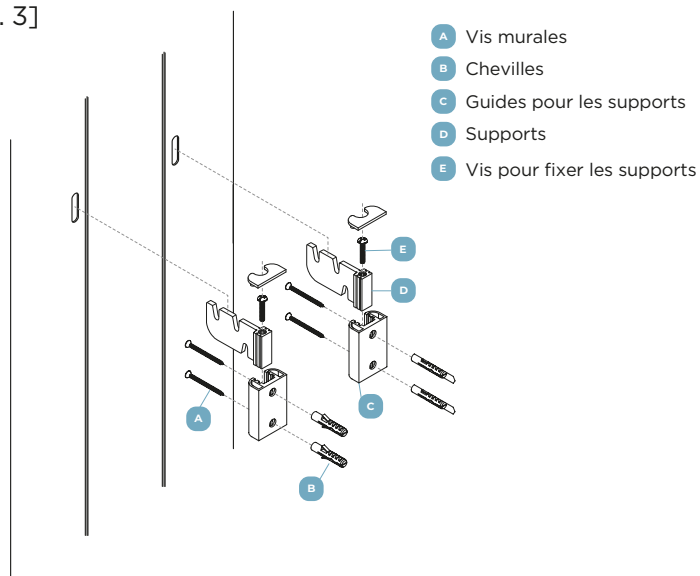
1) Percez le mur en considérant Lf et Hf (trous de fixation).



LfxHf 600W = 487x220 mm  
 LfxHf 800W = 689x220 mm  
 LfxHf 1200W = 1092x220 mm  
 LfxHf 1600W = 1495x220 mm

2) Connectez les 4 guides en utilisant les vis.

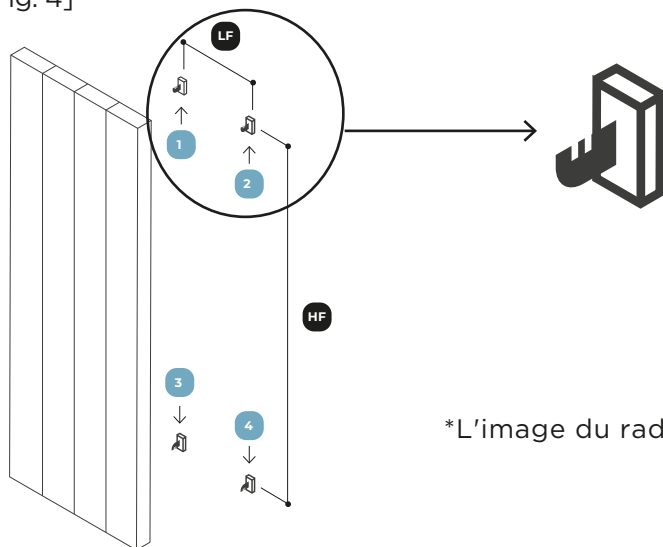
[Fig. 3]





3) Insérez les 2 supports muraux supérieures face au plafond.

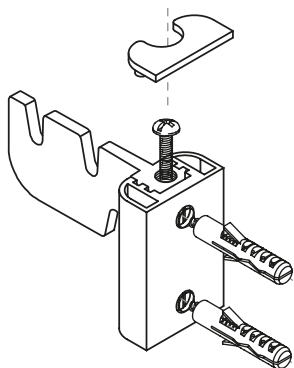
[Fig. 4]



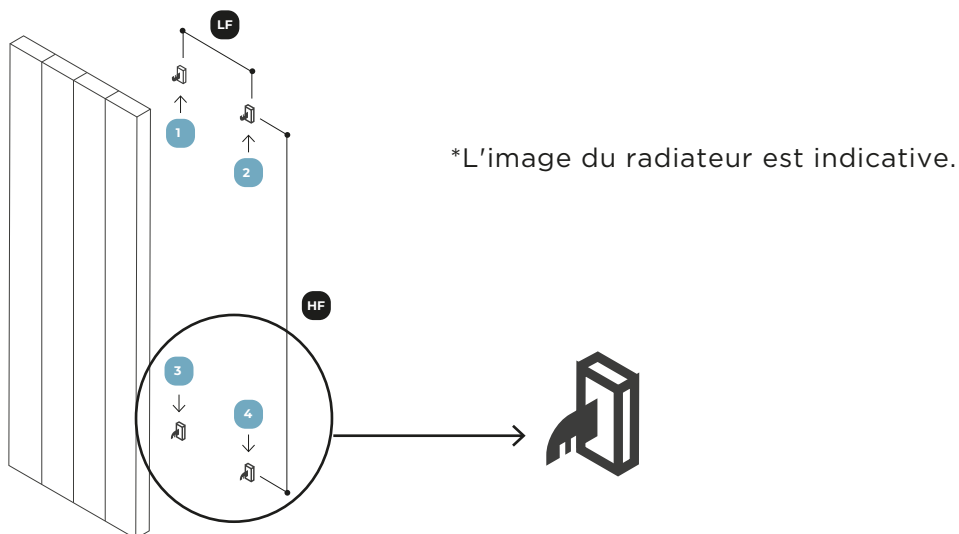
\*L'image du radiateur est indicative.

4) Les vis seront sur le support, pas complètement vissées.

[Fig. 5]

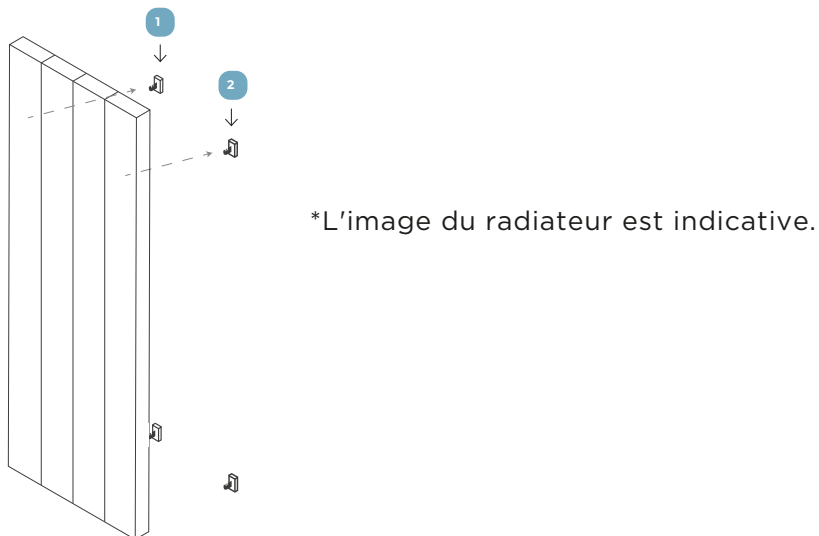


5) Insérez les 2 supports muraux inférieurs face au sol (inverse).

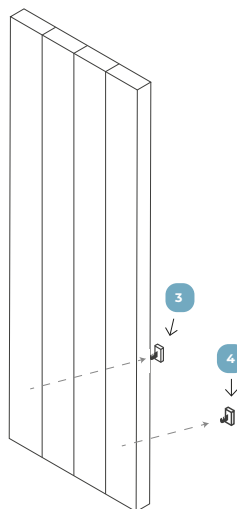


Insérez les 2 supports muraux inférieurs dans le sens opposé pour éviter que le radiateur mural ne se renverse.

6) Montez le radiateur sur les 2 supports muraux supérieurs.



7) Montez le radiateur sur les 2 supports muraux inférieures.



\*L'image du radiateur est indicative.

8) Serrez tous les vis.

## ENTRETIEN

- En cas de panne, contactez votre revendeur. Ne pas altérer le produit de quelque façon que ce soit; tout démontage ou toute ouverture compromettent la sécurité du produit. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les accidents résultant de tout type de manipulation effectuée sur l'appareil électrique.
- Ne touchez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Avant d'effectuer tout type de nettoyage, assurez-vous que le radiateur électrique est éteint à température ambiante et que le circuit est déconnecté.
- Nettoyer avec des chiffons humides sans utiliser de détergents agressifs ou abrasifs qui pourraient compromettre la peinture de l'appareil.

## COMMENT UTILISER LE CHRONOTHERMOSTAT

[Fig. 6]



Le thermostat a deux boutons:

- 1) CONNEXION: pour connecter un smartphone ou une télécommande; [Fig. 6a]
- 2) STAND-BY (Stand by ou confort 20°C). [Fig. 6b]

OPERATING MODES	LED COLOURS Thermostat on the bottom
STAND-BY	vert
FIL-PILOT	vert clignotant
CONFORT	rouge
NUIT	bleu
BOOST 2H	rouge clignotant
ANTIGEL	bleu clignotant
MODE PROGRAMMATION	vert clignotant (différent)

**MODES DE FONCTIONNEMENT:** Stand-by, Fil Pilot, Confort, Nuit, Antigél, Thermostat Programmable, BOOST 2H, ECO, détection de fenêtres ouvertes, ASC.

**LED:** chaque fonction correspond à une lumière LED d'une couleur différente sur l'électronique, comme suit:

## RADIATORI 2000 SMART APP

Le thermostat intelligent Radiatori 2000 communique de manière bidirectionnelle avec l'application gratuite RADIATORI 2000 SMART disponible pour smartphones et tablettes compatibles avec les systèmes iOS et Android. L'application se connecte au thermostat via Bluetooth ou via le module Wi-Fi avec authentification cryptée auprès du routeur domestique pour télécommande.



LA LED BLEUE INDIQUE LE TRAFIC DE DONNÉES BLUETOOTH ET NON LE WI-FI ONE.  
**CHAQUE FOIS QUE LE THERMOSTAT REÇOIT UNE COMMANDE BLUETOOTH, CECI EST SIGNÉE À LA FOIS PAR LA LED BLEUE ET UN SIGNAL ACOUSTIQUE.**

### EXIGENCES POUR LA CONNEXION:

- a) Téléchargez l'appli gratuite **Radiatori 2000 SMART** de Google Play pour Android ou de l'App Store pour les systèmes iOS.
- b) Vérifiez que le **GPS et la LOCATION** sont **ACTIFS** sur le smartphone / tablette;
- c) Inscrivez-vous à l'application en créant un compte avec email et mot de passe, en prenant soin de ne pas laisser d'espace entre les lettres et les chiffres.



**a**



**b**



**c**

## A) CONNECTER LE THERMOSTAT À L'APPLICATION VIA BLUETOOTH

### ATTENTION:

- **Systèmes compatibles pour la connexion BLUETOOTH:** iOS 10 ou plus récent; Android 8 ou plus récent;

- **Appareils NON compatibles avec la connexion Bluetooth (utilisation recommandée du Wi-Fi uniquement):** Huawei P8 / P9 / P10 et P8 / P9 / P10 lite, Huawei P20 Lite; Xiaomi Mi 6.

**POUR LA CONNEXION BLUETOOTH1.** Entrez dans l'application et ajoutez un appareil selon les besoins sur l'écran dans la section Bluetooth:

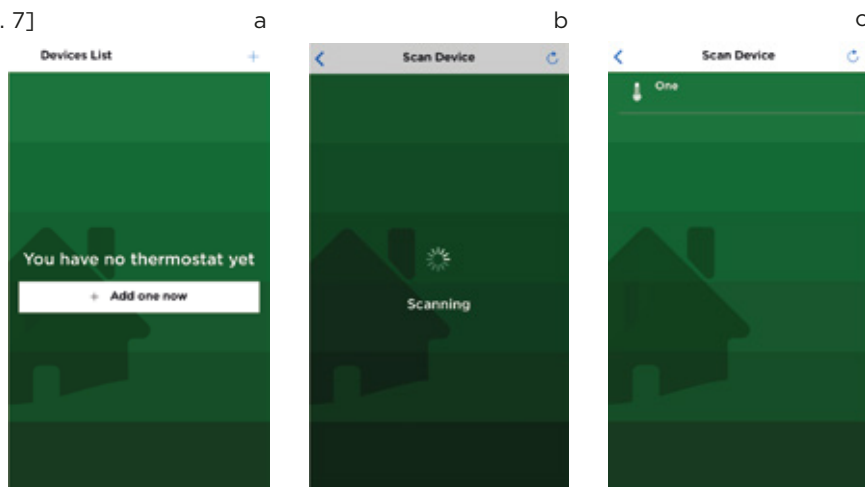
**a. Système ANDROID:** appuyez immédiatement sur le bouton de connexion du thermostat (actif pendant environ 90 s). Une lumière bleue clignotante apparaîtra sur le thermostat. Ajoutez l'appareil selon vos besoins.

**b. Système iOS:** la connexion entre smartphone et thermostat est immédiate sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur le bouton de connexion du thermostat: il suffit que le radiateur soit branché sur une prise électrique.

Ajoutez un appareil comme indiqué sur l'écran Bluetooth.

**Si la connexion échoue, répétez l'opération.**

[Fig. 7]



**2.** Ajoutez le radiateur avec le bouton + **ADD ONE** sur l'écran du smartphone. Chaque radiateur est automatiquement saisi avec le nom ONE. [Figure. 7]

**3.** Renommez chaque radiateur avec le nom souhaité en le sélectionnant. (par ex. *radiateur de pièce, radiateur de salle de bain, etc.*).

**4.** Une fois que vous avez enregistré tous les radiateurs de votre maison, vous pouvez commencer à vérifier chacun d'eux en appuyant sur le nom du radiateur choisi.

### COUPLAGE À UN THERMOSTAT SUPPLÉMENTAIRE À L'APPLICATION VIA BLUETOOTH:

**1.** Appuyez sur le symbole des paramètres en haut à droite de l'écran d'accueil de l'application.

**2.** Sélectionnez «AJOUTER BLUETOOTH».

**3.** Répétez toutes les opérations précédentes.

It is possible to associate multiple smartphone / tablet devices to the same app by downloading it to each device. However, it is possible to control the radiators with only one device at a time.

## B) CONNECTER LE THERMOSTAT À L'APP VIA WI-FI

### EXIGENCES POUR LA CONNEXION:

- a) Vérifiez que le **GPS** et la **LOCATION** sont **ACTIFS** sur le smartphone / tablette;
- b) Ayez le **QR CODE** fourni avec le thermostat à proximité.

### POUR LA CONNEXION WI-FI:

1. Entrez dans l'application et accédez à la zone Wi-Fi de l'application [Fig. 8a];
2. Sélectionnez **AJOUTER WI-FI** [Fig. 8b];
3. Sélectionnez **AJOUTER UN THERMOSTAT PAS ENCORE CONNECTÉ AU RÉSEAU DOMESTIQUE** [Fig. 8c];
4. Lisez attentivement les commandes proposées par l'application pour un fonctionnement correct (par exemple, activer le Wi-Fi du smartphone/tablette);
5. Sélectionnez **ALLER AUX PARAMÈTRES**;
6. Activez le réseau Wi-Fi;
7. Connectez l'appareil au réseau **rad\_2000\_wifi\_xxxx**.

Fig. 8



**REMARQUE:** attendez que l'appareil soit réellement connecté au réseau. Attendez que le mot de connexion apparaisse ou que le symbole Wi-Fi apparaisse en haut à droite de l'écran du téléphone portable (cela peut prendre jusqu'à 1 minute).

Pour les systèmes Android: acceptez la connexion au réseau comme indiqué à l'écran.

8. À ce stade, l'application propose les réseaux domestiques auxquels vous pouvez vous associer. Si le réseau n'est pas proposé, appuyez sur **RÉESSAYER**.

9. Sélectionnez le réseau domestique souhaité.

10. Saisissez le mot de passe du réseau domestique sélectionné. **REMARQUE:** vérifiez l'exactitude du mot de passe avec des espaces relatifs, des minuscules et des majuscules.

(**ATTENTION:** si vous saisissez un mot de passe incorrect, activez la procédure RESET: appuyez sur le bouton de connexion du thermostat pendant 15 secondes).

11. Confirmez le réseau domestique sélectionné. Une fois confirmée, l'application vous redirigera vers l'écran Bluetooth.

12. Revenez à l'écran Wi-Fi.

13. Sélectionnez **AJOUTER WI-FI** - ajoutez-en un maintenant [Fig. 8b];

14. Sélectionnez **AJOUTER UN THERMOSTAT DÉJÀ CONNECTÉ AU RÉSEAU DOMESTIQUE** [Fig. 8c];

15. À ce stade, scannez le code QR fourni avec le thermostat;

16. Renommez le radiateur avec le nom souhaité.

## COUPLAGE À UN THERMOSTAT SUPPLÉMENTAIRE À L'APPLICATION VIA Wi-Fi:

1. Sélectionnez le symbole des paramètres en haut à droite;
2. Sélectionnez **AJOUTER Wi-Fi**;
3. Sélectionnez **AJOUTER UN THERMOSTAT DÉJÀ CONNECTÉ AU RÉSEAU DOMESTIQUE**;
4. Scannez le code QR du nouveau radiateur et renommez-le comme les précédents.

## DÉPANNAGE

Si le radiateur a des problèmes de programmation avec le Wi-Fi et ne s'allume / s'éteint pas à des heures définies selon la programmation utilisateur (voir les paragraphes suivants), nous vous recommandons:

**A)** Pour connecter le thermostat d'abord via Bluetooth, puis via Wi-Fi. Nous vous recommandons d'effectuer cette opération au moins une fois lors de la première connexion afin que l'application synchronise la date et l'heure à partir des paramètres de date et d'heure du smartphone / tablette.



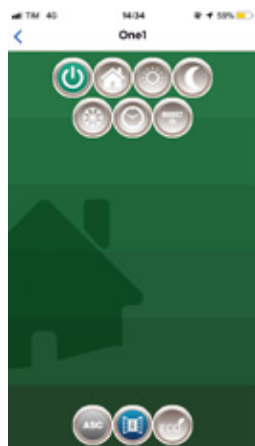
**B)** Réessayez la connexion Wi-Fi et la reprogrammation du thermostat programmable.



## FONCTIONS

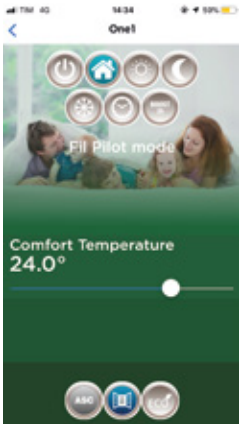
La gestion des fonctions suivantes ne peut être effectuée que via une application ou la télécommande.

Toutes les images de cette section se réfèrent aux écrans d'application.



### 1. STAND-BY

En mode STAND-BY, le radiateur ne chauffe pas.



## 2. MODE FIL PILOTE

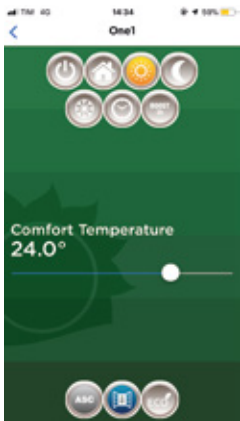
Le FIL PILOTE est un protocole de communication spécial qui permet au radiateur d'être géré par une unité de contrôle spéciale. La gestion des modes est effectuée par la centrale, tandis que le réglage de la température est géré par l'utilisateur sur le chronothermostat.

6 types de commande sont reconnus.

Commande Fil Pilote :

- 1) Confort : point de consigne = température du mode confort.
- 2) Réduction de la nuit : point de consigne = confort -3.5°C
- 3) ECO1 : point de consigne = confort -1°C
- 4) ECO2 : point de consigne = confort -2°C
- 5) Antigel : point de consigne = 7°C
- 6) Arrêt : pas de régulation de la température, radiateur éteint. Mode STAND-BY.

Les températures de référence sont celles définies en mode confort.



## 3. MODE CONFORT

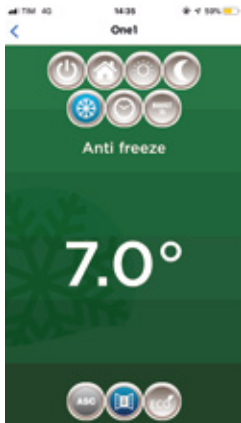
En mode Confort, il est possible de régler la température souhaitée avec les touches PLUS et MOINS. Le modèle reste allumé jusqu'à ce que la température définie soit atteinte. Le programme Confort est indiqué par le symbole du soleil. La température sélectionnée est également employée pour le programme hebdomadaire (par. 9) en tant que niveau de confort et dans le mode FIL PILOTE (par. 2) en tant que point de température de confort.



## 4. MODE NUIT

En mode Nuit, vous pouvez régler la température souhaitée avec les touches PLUS et MOINS. Cette température est indépendante de la température de confort. Le programme nuit est indiqué par le symbole de la lune. La température sélectionnée est également employée pour le programme hebdomadaire (par. 9) comme température de nuit niveau.





## 5. ANTIGEL

Dans ce mode de fonctionnement, la température ne peut pas être réglé par l'utilisateur, mais est fixée à 7 ° C. En mode antigel, l'écran indique le symbole du gel et la température d'antigel, fléchie à 7 °C. Ce mode empêche la température ambiante de tomber en dessous de 7 ° C.



## 6. MODE PROGRAMME

Radiatori 2000 Smart est un thermostat programmable 24/24 et 7/7j. Dans ce mode de fonctionnement, le thermostat régule la température suivant le programme journalier, en utilisant la température de confort ou la température de réduction nocturne programmée. La fonction est indiquée par le symbole de l'horloge. La température selectionné s'affichent à l'écran. Pour programmer le thermostat, reportezvous s'il vous plaît au paragraphe 9.



## 7. BOOST 2H

Ce mode peut être utilisé pour chauffer rapidement l'environnement. L'appareil est livré allumé à pleine puissance pendant 2 heures avec une température réglée à 30 ° C. Le mode BOOST 2H il est configuré pour s'arrêter automatiquement après une période de 2 heures et revenir en mode de fonctionnement précédemment défini. Si nécessaire, l'utilisateur peut revenir à d'autres modes dans n'importe quel moment simplement en les sélectionnant.



## 8. DÉTECTION DE FENÊTRES OUVERTES

La fonction peut détecter l'état de fenêtre ouverte, la fonction est activée quand la température chute rapidement, (quand une fenêtre est ouverte dans la chambre). Quand l'état de fenêtre ouverte est détecté, l'écran affiche l'icône de la fenêtre et le radiateur passe en antigel à 7 °C. L'état prend automatiquement fin si la fermeture de la fenêtre est détectée.

## 9. PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE 24H/24 ET 7J/7

Le thermostat a 7 programmes préreglés et 2 programmes personnalisables par l'utilisateur. Pour utiliser le mode programmable, sélectionnez l'icône CHRONO. [Fig. 14] Ci-dessous les schémas des 7 programmes prédéfinis. Les boîtes noires correspondent à la température de confort; les boîtes blanches à la réduction nocturne.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
P1						■	■	■										■	■	■	■	■	■	■	mon-fri
							■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	sat-sun
P2						■	■	■			■	■	■					■	■	■	■	■	■	■	mon-fri
							■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	sat-sun
P3						■	■	■										■	■	■	■	■	■	■	mon-fri
						■	■	■					■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	sat
							■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	sun
P4								■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							mon-fri
																									sat-sun
P5								■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					mon-sat
																									sun
P6								■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						mon-sun
P7						■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	mon-sun

Avec les programmes **P8** et **P9**, il est possible de définir un calendrier personnalisé pour chaque jour de la semaine. A partir du jour 1, sélectionnez la séquence souhaitée pour choisir, pour chaque heure, d'avoir la température "CONFORT" (boîtes pleine) ou "NUIT" (boîtes vide). Répétez la même procédure pour les 6 jours restants de la semaine

## TÉLÉCOMMANDE (sur demande)

En alternative à l'application, l'électronique communique également avec une télécommande qui peut être achetée sur demande.

La télécommande a une connexion sans fil: elle peut être portable ou fixée au mur près du radiateur (distance maximale: 4 mètres).

À l'aide de la télécommande, le thermostat SMART peut être contrôlé avec les mêmes modes de fonctionnement: Stand-by, Fil Pilot, Comfort, Night reduction, Antigel, Thermostat programmable, BOOST 2H, ECO, détecteur de fenêtre ouverte, ASC.



Pour plus d'informations et des instructions détaillées, consultez le site Web [www.ridea.it](http://www.ridea.it) ou écrivez à [customerservice@radiatori2000.it](mailto:customerservice@radiatori2000.it)

### PAIRAGE À LA TÉLÉCOMMANDE

Press the ON / Stand-by button to turn on the device or activate "Stand-by" mode. When the unit is active, the setting mode and temperature are displayed.

#### 1) PREMIÈRE UTILISATION ET ASSOCIATION À LA TÉLÉCOMMANDE

Lorsqu'aucun appareil n'est jumelé, l'écran de la télécommande affiche le mot «Conn» tant qu'au moins un thermostat One est jumelé.

#### 2) CONNEXION DU PREMIER APPAREIL

Pendant que le mot «Conn» est toujours présent sur l'écran, approchez-vous de l'unité fixe et appuyez sur le bouton Pairing [Connexion] du chronothermostat, puis appuyez sur le bouton [PROG] de la télécommande.

Le symbole de recherche apparaît sur l'écran jusqu'à ce que le thermostat soit trouvé, ou 10 secondes s'écoulent. Si pendant ce temps le thermostat n'est pas identifié, répéter l'opération en rapprochant les deux appareils et en s'assurant que les étapes sont correctement suivies.

#### 3) CONNEXION D'APPAREILS SUPPLÉMENTAIRES

**STAND-BY ----> CHRONO:** pour réaliser l'association, vous devez être en Stand-by et appuyer sur le bouton Chrono pendant 5 secondes.

Sélectionnez avec + & - PAIR sur l'écran de la télécommande, puis appuyez sur le bouton PROG. En suivant les étapes précédentes, vous accédez à l'écran "Conn" (voir paragraphe précédent).

Dans ce cas, si vous avez déjà 8 unités en mémoire, en appuyant sur ON / OFF vous pouvez quitter l'écran "Conn"; s'il y a déjà 8 unités fixes dans la mémoire, il vous sera demandé laquelle supprimer et remplacer par la nouvelle unité (pour l'élimination complète du thermostat sélectionné, la nouvelle connexion doit être réussie).

#### 4) CHANGER L'UNITÉ FIXE À GÉRER (THERMOSTAT)

La télécommande n'utilise qu'une seule unité fixe à la fois. Pour sélectionner un autre lecteur fixe:

- De STAND-BY: appuyer [Chrono] x 5 sec ----> Sélectionner SLCT avec [+] & [-] et appuyer [Prog] pour confirmer.

- D'un autre état de Stand-by: [Chrono] x 5 sec -----> sélectionner le numéro de l'appareil X avec [+] & [-] -----> Appuyez [Prog] pour confirmer.

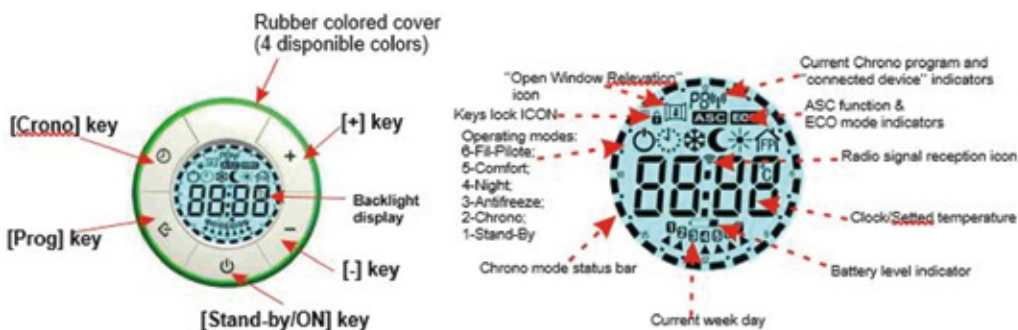
## 5) RESET

Supprimez tous les unités fixes stockés et réinitialisez la télécommande aux paramètres d'usine:

STAND-BY ----> CHRONO x 5 sec ----> sélectionner avec + & - RSET sur l'écran ----> PROG. Le message RSET clignotera à l'écran, à ce stade, appuyez à nouveau sur la touche PROG pour confirmer. Réinitialisez ou appuyez sur le bouton ON / OFF (ou attendez) pour annuler. Le thermostat revient pour attendre la première connexion.

## 6) ICÔNE DE LA BATTERIE

Lorsque les piles sont faibles, l'icône de pile s'allume. La télécommande peut toujours être utilisée, mais il est préférable d'utiliser des piles neuves. Lorsque la puissance des piles n'est plus suffisante, le mot "BATT" s'affiche sur la télécommande et cesse de fonctionner jusqu'à ce que les piles soient éteintes ou remplacées.



## SPÉCIFICATION DES FONCTIONS AVEC LA TÉLÉCOMMANDE

### STAND-BY

Appuyez sur le bouton ON / Stand-by pour allumer l'appareil ou activer le mode «Stand-by».

Lorsque l'unité est active, le mode de réglage et la température sont affichés.

Pendant l'état "Stand-by", l'écran affiche le symbole Marche / Arrêt, l'heure actuelle et le jour de la semaine. REMARQUE: lorsque l'appareil passe en mode «Stand-by», 2 bips de 0,5 seconde sont émis. Lorsque l'appareil est allumé, il émet deux bips d'une durée d'une seconde.

### CONFORT / NUIT

Deux niveaux de température différents peuvent être réglés:

**TEMPÉRATURE "CONFORT"**: c'est la température utilisée pour les modes "Crono", "Fil-Pilote" et "Confort".

**TEMPÉRATURE "NUIT"**: c'est la température utilisée pour les modes "Nuit", "Chrono" et "Fil-Pilote". Le réglage de température souhaité peut être réglé en appuyant sur les boutons [+] et [-]. La plage de réglage de la température est comprise entre 7 ° C et 30 ° C.

**IMPORTANT!** La température «Nuit» est toujours inférieure à la température «Confort» et la priorité est donnée à la température «Confort». Pour cette raison, la température "Nuit" peut être réglée dans la plage 7 ° C ÷ (Température de confort sélectionnée), la température «confort» peut être réglée sur toute la plage: 7 à 30 ° C.

Le mode «Confort» vous permet de maintenir la température ambiante réglée.

Pour régler ce mode: Appuyez sur la touche [Prog] jusqu'à ce que l'icône du mode «Confort» apparaisse sur l'écran. Réglez la température désirée avec les boutons [+] et [-].

En mode «Nuit», une température inférieure à la température «Confort» est réglée. Il est recommandé d'utiliser ce mode la nuit ou lorsque la pièce n'est pas utilisée pendant 2 heures ou plus. Appuyez sur la touche [Prog] jusqu'à ce que l'icône «Night» apparaisse sur l'écran. Réglez la température souhaitée avec les boutons [+] et [-].

## ANTIGEL

En mode «Antigel», la température est réglée à 7°C. L'appareil active l'élément chauffant lorsque la température ambiante descend en dessous de 7°C. Il est recommandé d'utiliser ce mode lorsque la pièce n'est pas utilisée pendant plusieurs jours. Appuyez sur la touche [Prog] jusqu'à ce que l'icône "Antigel" apparaisse sur l'écran.

## BOOST 2H

Le mode "Boost 2h" permet de chauffer rapidement la pièce ou d'accélérer le séchage des serviettes.

Appuyez sur la touche [Prog] jusqu'à ce que l'icône "2h" apparaisse à l'écran.

L'appareil est mis en marche à **puissance maximale** pendant 2 heures, avec une température réglée à 30°C. Le mode "Boost 2h" est réglé pour s'arrêter automatiquement après une période de 2 heures et revenir au mode de fonctionnement précédemment réglé. Si nécessaire, l'utilisateur peut revenir à tout moment à d'autres modes en appuyant simplement sur la touche [Prog].

## FIL-PILOTE

Il est possible de connecter le thermostat à une unité de contrôle Fil-Pilote.

**REMARQUE:** cette connexion n'est possible que pour les modèles de Classe II fournis sans prise.

## CHRONO - PROGRAM MODE

**a)** Réglez le jour et l'heure actuels:

- Activez le mode "Stand-by" et appuyez sur la touche [Chrono] pendant plus de 3 secondes. L'écran affichera les mots: "Time";
- Appuyez sur la touche [Prog] pour entrer dans le mode;
- Réglez l'année en cours avec les touches [+] et [-];
- Appuyez à nouveau sur la touche [Prog] pour confirmer;
- Réglez le mois en cours avec les touches [+] et [-];
- Appuyez à nouveau sur la touche [Prog] pour confirmer;
- Réglez le jour actuel avec les touches [+] et [-];
- Appuyez à nouveau sur la touche [Prog] pour confirmer;
- L'écran affiche maintenant l'heure actuelle à confirmer;
- 'Heures': utilisez les touches [+] et [-] pour régler l'heure et confirmez avec la touche [Prog];
- 'Minutes': répétez la même procédure et confirmez avec la touche [Prog];
- Finalement, le thermostat revient en mode "Stand-by";

**ATTENTION:** si le jour et l'heure actuels ne sont pas réglés avant la programmation du thermostat, la programmation des tranches horaires hebdomadaires ne sera pas correcte.

**b)** Réglez le programme pour le mode Chrono:

- Accédez au mode "Stand-by" et appuyez sur la touche [Chrono] pendant plus de 3 secondes.
- En haut de l'écran, vous verrez les mots: "Heure".

**c)** Pour utiliser un mode prédéfini ou pour utiliser l'un des deux modes programmables (Pr8 et Pr9), appuyez sur la touche [Stand-By / ON] et quittez le mode stand-by, appuyez sur la touche [Prog] jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole s'affiche.

Le programme utilisé est affiché dans la partie supérieure de l'écran (de P1 à P9), les programmes sont sélectionnés en appuyant sur la touche [Chrono], dans la partie externe de l'écran il est possible de voir les barres de commande de l'heure programme indiqué.

Les schémas des 7 programmes prédéfinis sont présentés ci-dessous:

P1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	mon-fri
						■	■	■									■	■	■	■	■	■	■	■	sat-sun
P2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	mon-fri
						■	■	■			■	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	sat-sun
P3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	mon-fri
						■	■	■									■	■	■	■	■	■	■	■	sat
						■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	sun
P4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	mon-fri
								■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							sat-sun
P5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	mon-sat
								■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						sun
P6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	mon-sun
								■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
P7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	mon-sun
						■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	

- Pour régler la séquence de temps programmable du mode "Chrono", appuyez sur la touche [+] jusqu'à ce que les mots Pr8 ou Pr9 (Programmation) apparaissent à l'écran.
- Appuyez sur la touche [Prog] pour entrer dans le mode.
- Vous pouvez désormais définir une chronologie pour chaque jour de la semaine.
- A partir du jour 1, sélectionner la séquence souhaitée avec les touches [+] et [-] pour sélectionner, pour chaque heure, entre le bouton de température «confort» (barre pleine) [+] et la touche de température "Nuit" [-] (barre vide). Appuyez sur [Prog] pour confirmer le réglage du premier jour, répétez la même procédure pour les 6 jours restants de la semaine.

### FONCTION FENÊTRES OUVERTES

L'appareil détecte la présence d'une fenêtre ouverte pour limiter la consommation d'énergie. Pour activer ce mode, activez le mode Stand-by, appuyez sur la touche [Chrono] pendant plus de 3 secondes, faites défiler les modes avec la touche [+] et sélectionnez FUNC avec la touche [Prog]. L'icône de la fenêtre clignotera dans le en haut à gauche de l'écran, à l'aide de la touche [+], sélectionner ON / OFF, visible au centre de l'écran, et confirmer avec [Prog]. L'icône sera active pendant le fonctionnement du thermostat; si la fenêtre ouverte est détectée, l'icône clignotera et le système arrêtera le chauffage pendant un maximum de 30 minutes ou jusqu'à une augmentation de température d'au moins 1,5 ° C.

### ASC FUNCTION

Cette fonction permet d'optimiser les temps de fonctionnement de l'appareil pour limiter la consommation. En activant ce mode, l'appareil enregistrera le temps nécessaire pour amener une pièce spécifique à la température de consigne, en ajustant son fonctionnement automatiquement; de cette manière, le thermostat pourrait être activé après le temps réglé s'il est possible d'atteindre la température désirée en moins de temps que celui prévu par les intervalles de temps de fonctionnement réglés.

Activez le mode Stand-by, appuyez sur la touche CHRONO pendant plus de 5 secondes, faites défiler les modes avec la touche [+] et sélectionnez FUNC avec la touche PROG, appuyez dessus jusqu'à ce que l'icône apparaisse en haut de l'écran. Sélectionnez ensuite ON avec la touche [+] et appuyez à nouveau sur PROG pour confirmer. Après quelques secondes, la télécommande revient automatiquement en mode Stand-by.

### FONCTION ECO

Ce mode vous permet de limiter la consommation électrique en abaissant la température de confort réglée de 3 degrés. En activant ce mode, l'appareil fonctionne en maintenant une température correspondant à: SET TEMPERATURE - 3°C.

Activez le mode Stand-by, appuyez sur la touche CHRONO pendant plus de 5 secondes, faites défiler les modes avec la touche [+], sélectionnez FUNC avec la touche PROG et appuyez dessus jusqu'à ce que l'icône apparaisse; Sélectionnez ON avec la touche [+] et appuyez à nouveau sur PROG pour confirmer. Après quelques secondes, la télécommande revient automatiquement en mode Stand-by.

### CLAVIER VERROUILLÉ

Cette fonction permet à l'utilisateur de verrouiller le clavier pour éviter des modifications accidentelles.

Tous les boutons de la télécommande sont verrouillés. Pour activer la fonction de verrouillage, appuyez sur PROG pendant 5 secondes. Pour désactiver la fonction, répétez la procédure.

**IMPORTANT: LA TÉLÉCOMMANDE ET L'APPLICATION SONT MUTUELLEMENT EXCLUSIVES ET NE PEUVENT ÊTRE CONNECTÉES SIMULTANÉMENT AU MÊME THERMOSTAT**

## DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le radiateur ne chauffe pas	Une température basse est réglée, ou très proche de la température ambiante.	Vérifiez le fonctionnement du radiateur en réglant le mode confort avec une température de 25 °C
Le radiateur ne chauffe pas	Couvercle de la sonde de température	Vérifier que la partie inférieure du radiateur n'est pas recouverte et est à au moins 20 cm du sol.

## DISPOSITION

Le symbole fixé à l'appareil et montré par la présente, indique que le produit est sujet à une collecte séparée pour les appareils électriques.

à la fin de la durée de service, l'appareil ne peut pas être éliminé avec les déchets solides municipaux communs mais être transporté à un centre de collecte spécial dans votre région. Alternativement, il peut être rendu au distributeur après l'achat d'un nouvel appareil du même type et usage prévu. La collecte séparée des appareils électriques et électroniques fait partie intégrante d'une politique de préservation, protection et amélioration de la qualité de l'environnement; elle est destinée à éviter les effets nocifs potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses telles que classifiées par les directives européennes.

# NORMES INTERNATIONALES

Le producteur, AL-TECH srl, déclare que modèles de panneaux de chauffage électrique:

OTHELLO II 600 W

OTHELLO II 800 W

OTHELLO II 1200 W

OTHELLO II 1600 W

sont fabriqués conformément aux directives européennes:

Directive 2014/35/UE et 2014/30/EU, et conformément aux normes harmonisées:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 : Sécurité des appareils électriques pour les ménagers et assimilés, réglementations générales.

- EN 60335-2-30:2009 + A11:2012 + A1:2020: Sécurité des appareils électriques pour les ménagers et assimilés. Partie 2 : Exigences particulières pour les chauffages électriques

- EN 62233:2008

- EN 55014-1: 2000 + A1: 2001 + A2: 2002-

EN 61000-3-2: 2000

- EN 61000-3-3: 1995 +A1: 2001

- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

- EN 61000-4-2: 1995 +A1: 1999 +A2: 2001

- EN 61000-4-4: 1995 +A1: 2001 +A2: 2002

- EN 61000-4-5: 1995 +A1: 2001

- EN 61000-4-6: 1996 +A1: 2001

- EN 61000-4-11: 1994 +A1: 2001

## GARANTIE ET ASSISTANCE

Le corps en alliage d'aluminium est garanti contre les défauts de fabrication pendant 5 ans à compter de la date d'achat. Les composants électroniques et électroniques sont garantis 2 à compter de la date d'achat du radiateur.

La garantie est valable si le produit reste intact, sans aucune altération ou modification.

La garantie est valide à partir de la date de vente.

Il est donc nécessaire de conserver la facture ou le reçu pour prouver la date d'achat.

### Assistance technique

Pour obtenir une assistance technique, contacter le SAV du magasin auprès duquel vous avez acheté votre radiateur.

**ATTENTION !!!** Pour la validité de la garantie, l'installation doit être conforme aux normes et lois en vigueur et doit être exécutée de manière professionnelle. Pendant les premiers jours d'allumage, il est possible que l'appareil présente un léger "bruissement" en raison de la stabilisation du matériau utilisé à l'intérieur. Cela n'implique aucun problème lié à la sécurité de l'objet.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à ses produits elle jugera nécessaire ou utile sans compromettre ses caractéristiques essentielles.

[www.radiatori2000.fr](http://www.radiatori2000.fr)  
[customerservice@radiatori2000.it](mailto:customerservice@radiatori2000.it)

MADE IN ITALY



RECYCLABLE



ENERGY  
SAVING



LOW-ENERGY  
PROCESS



UNIFORM  
HEATING



REV 1- 02/2021